

# Fuentes Orales en el contexto brasileño: Avances y Perspectivas

*Rejane Penna*

*Centro Universitario La Salle. Rio Grande do Sul, Brasil*

## Resumen

A partir de los años 70, fue percibida una renovación en los trabajos envolviendo Historia. Nuevas temáticas fueron abordadas y temas tradicionales enfocados sobre perspectivas innovadoras. El proceso fue acompañado por la ampliación de la noción de fuente histórica, considerando diversos vestigios como válidos para auxiliar en la interpretación. De esta forma, las fuentes orales, recusadas por mucho tiempo por la historiografía clásica, fue tomando, poco a poco un espacio privilegiado en el nuevo modelo historiográfico. Actualmente, grupos de investigación en las Universidades e Instituciones congéneres, utilizan de forma intensa ese tipo de fuente.

El presente trabajo busca dilucidar si la ampliación del número de investigadores que se involucraron con las fuentes orales y utilizaron los resultados obtenidos en sus investigaciones fue acompañado, en el mismo nivel, por la profundidad metodológica, implicando de esa forma, en avances reales en la discusión historiográfica.

Para la obtención de los objetivos propuestos, fueron escogidos trabajos, a partir de la década de 80, del tipo académico y no académico. Fue realizado un análisis cualitativo del texto, vincu-

lándose orientación teórica y condiciones de producción del texto, para de esta forma, verificar los efectos recurrentes, específicamente, en lo que se refiere a la inserción de las fuentes orales en el resultado final. Después de ese análisis por parte de las informaciones generales, fue realizado un cruce de los resultados con la tabla referente al tratamiento de las fuentes orales, buscando revelar de que forma, éstas fueron utilizadas. Se concluye que, en función de los cuidados necesarios en el tratamiento de ese tipo de fuente, fue en los medios académicos que se comprobó la mayor posibilidad de avances, a pesar de haberse enfrentado a muchos obstáculos, pues el uso de fuentes orales, se mostró poco productivo, sin un mínimo de rigor científico en el área de las Ciencias Humanas, independiente de las más serias y elogiadas intenciones de los autores.

## Palabras Clave

Historiografía, Fuentes Orales, Metodología.

## Abstract

After the 1970's, there has been a marked renovation in researches involving history. New themes have been approached and traditional themes have been

focused on under innovative perspectives. This process was accompanied by the amplification of the notion of historical source, considering several remains as valid in order to assist historical interpretation. Therefore, oral sources, which had been rejected by traditional historiography for a long time, have slowly gained a privileged space in the new historiography. Nowadays, researches involving groups in universities and public and private institutions have used extensively this type of source. The present study aims at clarifying if the increase in the number of researchers that got involved with oral sources and made use of results obtained in their researches was accompanied by a methodological deepening, implicating in real advances in the historiographic discussion.

## **Keys-words**

Historiography, oral sources, methodology

## **Introducción**

Una de las consecuencias del proceso de ampliación del abordaje histórico fue la inclusión de nuevas fuentes para trabajar con problemáticas contemporáneas. Sin embargo, la lectura de los raros trabajos que investigaron esa problemática demostró la necesidad de mayores ahondamientos, teniendo en vista que el trayecto historiográfico estudiado y expuesto tiene la potencialidad de no apenas incentivar nuevos caminos, sino de proporcionar elementos para la necesaria autocrítica de los historiadores.

Concentrando el foco, el camino de la utilización de las fuentes orales en Brasil, en los años 70 asistieron, si no a una revolución epistemológica, a algunas transformaciones significativas en la interpretación y escrita de la Historia. El contexto

político-social brasileño del período contribuyó para que visiones alternativas abriesen espacio a la introducción de nuevas prácticas de investigación, buscando lugar en las universidades que, en su mayoría, concentraban sus estudios en el Brasil colonial y en el siglo XIX. Como máximo, era abordado el período republicano, hasta la Revolución del 30. El impulso final ocurriría con la implantación de los Cursos de posgradación en Historia en el Brasil, que en los años 80 consolidaron enfoques en Historia Social y Cultural, conforme es analizado por Fico (2000) y Lapa (1976).

Admitiendo fuentes nuevas y situadas también en ese presente, las nuevas tendencias buscaron temas y personajes relegados a un papel secundario o absolutamente ausente en las narrativas históricas, extendiéndose, igualmente, a los modos de vida, abriendo el camino para la generalización del uso de las fuentes orales en la historiografía. (Penna, 2005).

Sin embargo, después de ese breve inventario, una interrogación se impone: ¿La utilización de las fuentes orales estará proporcionando una efectiva renovación en los estudios históricos? Se sabe que la atención dada a los nuevos objetos y estrategias de investigación, análisis y escrita de la Historia no es privilegio de quien trabaja con fuentes orales. Para que la innovación proporcionada por las fuentes orales sea efectivamente reconocida, es necesario probar que realmente se trata de una nueva contribución y que añade una metodología e instrumentos de análisis consistentes, confiables y generalizables a las demás investigaciones del área.

Se consideró, entonces, válido y útil a la discusión histórica investigar si, efectivamente, la ampliación del número de investigadores que trabajaron con las

fuentes orales y utilizaron los resultados obtenidos en sus investigaciones fue acompañada a un mismo nivel, por la discusión y aplicación de metodologías consecuentes e innovadoras, en el campo de la Historia.

Dada la amplitud de la problemática, el tema fue delimitado en la historiografía de *Rio Grande do Sul*, a partir de los años 90, presuponiendo que el recorte, metodológicamente, sería capaz de alcanzar un determinado estadio del proceso de utilización de las fuentes orales en la investigación y escrita de la Historia, sin aislarla, insiriéndola como producto de un espacio particular articulado dentro de una organización social más amplia.

Fueron seleccionados trabajos que utilizaron fuentes orales mayoritariamente o no, y se analizó específicamente su inserción, la forma como fueron trabajadas y las consecuencias generadas, buscando identificar limitaciones y avances en el campo de la discusión historiográfica<sup>1</sup>.

Se partió de la suposición de que el ambiente con mayores recursos para evaluar los avances metodológicos sería el de los historiadores con formación académica, en la medida que la universidad exige un nivel de coherencia y rigor metodológico que prueba, discute, aprueba y, posteriormente, generaliza sus experiencias de investigación. Es consenso que si muchas innovaciones en términos de historiografía no partieron de los medios académicos, fue allá que buena parte de ellas tuvo su inicio y desarrollo, particularmente en trabajos de los Cursos de posgraduación

Hechas esas consideraciones y dada la complejidad de la tarea, se necesitaba de una herramienta teórica-metodológica que permitiese trabajar con los textos de forma de organizarlos, distribuirlos, ordenarlos, repartirlos en niveles, distinguiendo lo que era pertinente de lo que no lo era, delimitando elementos, definiendo unidades y describiendo relaciones. La forma de operacionalización de los análisis realizados buscó tener la elasticidad para no concentrar el proceso de la investigación.

## **Análisis de los trabajos**

La sistemática de la colecta de datos obedeció a una selección de trechos de los trabajos que explicitaban, los objetivos del autor, teórica y metodológicamente, incluyendo la lectura de los materiales para identificar cuáles de ellos estaban de acuerdo con los objetivos de la investigación.

En relación al contenido de la orientación teórica se buscó identificar el contenido del «habla» con alguna corriente teórica explicativa. Por lo tanto, el contenido emergente del discurso fue comparado a algún tipo de teoría, o a la determinada línea de desarrollo de raciocinio, componiendo así un panel de concepciones que se relacionaron, de una forma u otra, con las fuentes orales.

En ese sentido se verificó las limitaciones y los avances en la utilización de las fuentes orales, analizando formas diferenciadas en el tratamiento de las mismas, que combinadas y reunidas a las informaciones generales del trabajo, posibilitaron una visión bastante amplia de la forma final de inserción de las fuentes orales en el estudio.

<sup>1</sup> El presente texto es la síntesis de la tesis de Doctorado, presentada en el Programa de Posgrado de la Pontificia Universidade Católica do Rio Grande do Sul, en el año de 2003. Todos los trabajos que fueran analizados están con su identificación completa en la referencia bibliográfica.

	Ítem 1	Ítem 2	Ítem 3
Título del trabajo	Partido de Representación Popular: política de alianzas y participación en los gobiernos estaduales de <i>Rio Grande do Sul</i> de 1958 y 1962	Guardar y celebrar el pasado: El Museo de Porto Alegre y las memorias de la ciudad.	Los hijos de la esclavitud - Memorias de descendientes de esclavos de la Región Meridional de <i>Rio Grande do Sul</i>
Año	1999	1998	1992
Institución	Instituto de Filosofía y Ciencias Humanas. Posgraduación en Historia de la <i>Pontificia Universidade Católica do Rio Grande do Sul</i>	Instituto de Filosofía y Ciencias Humanas. Programa de Posgraduación en Historia de la <i>Universidade Federal do Rio Grande do Sul</i>	Instituto de Filosofía y Ciencias Humanas. Curso de Posgraduación en Historia de la <i>Pontificia Universidade Católica do Rio Grande do Sul</i>
Objetivos del trabajo	«[...] reflexionar acerca del sistema partidario <i>sul-rio-grandense</i> a partir de la intervención del PRP en las elecciones estaduales de 1958 y 1962». (resumen)	«[...] se pretende ver en que medida el Museo de Porto Alegre se constituye en un espacio de lucha material y simbólica entorno de la definición de lo que debe ser preservado para las futuras generaciones (p.8).	Investiga la historia de los descendientes de esclavos de la región meridional de <i>Rio Grande do Sul</i>
Contenido orientación teórica dominante	Muchas dificultades para identificar, debido a que la autora poco teoriza en su trabajo. Cita diversas posiciones sin definirse.	«La idea principal de la investigación es de que el recorrido que lleva un objeto o conjunto de objetos a formar parte del acervo de un museo no es, de modo alguno, aleatorio.[p.7].	«En la visión dialéctica marxista, se cree que el trabajo y la resistencia, son los elementos articuladores de la vida y de la historia».[p.136].
	Ítem 1	Ítem 2	Ítem 3
Bibliografía utilizada	Historia, política, documentos partidarios, discursos y proyectos de ley	Predominancia de obras relativas a la Historia, Museología y Patrimonio, pero existe bibliografía específica de Historia Oral.	Cincuenta obras entre las áreas de Historia, Derecho, Antropología, Filosofía, Teoría Literaria, Geografía y Memoria.
	Ítem 4	Ítem 5	Ítem 6
Título del trabajo	Lupicínio Rodrigues: La Ciudad, la Música, los Amigos	Candiota: De luces y Cenizas	El Nuevo Sindicalismo en el Brasil Meridional

*Fuentes Orales en el contexto brasileño: Avances e Perspectivas*

Año	1995	1998	1998
Institución	Instituto de Filosofía y Ciencias Humanas. Curso de Posgraduación en Historia de la <i>Universidade Federal do Rio Grande do Sul</i> .	Instituto de Filosofía y Ciencias Humanas. Curso de Posgraduación en Historia de la <i>Pontificia Universidade Católica do Rio Grande do Sul</i> .	Instituto de Filosofía y Ciencias Humanas. Curso de Posgraduación en Historia de la <i>Pontificia Universidade Católica do Rio Grande do Sul</i> .
Objetivos del trabajo	«Retomada del género biográfico sobre una perspectiva historiográfica, estableciendo relaciones entre este tipo de abordaje y las historias de vida, social y cotidiana.» [p.6].	«[...] abordar los varios aspectos que involucraron la implantación de la termoeléctrica Candiota I, especificando los aspectos favorables de ese emprendimiento, así como efectos directos e indirectos sobre la región» (p.5).	«[...] reordenación del movimiento sindical brasileño en el período de 1978 a 1994, que provocaron transformaciones sociales en el relacionamiento de los movimientos obreros con la sociedad y los poderes constituidos del Estado, (p.1)
Contenido orientación teórica dominante	Como Heller (1982:44), creo que es posible comprender una parcela de la realidad a través de la búsqueda del sujeto y, en él, del propio ser humano» (p.9).	«Trabajo el espacio de Candiota como un producto del trabajo humano y no como un mero plano (soporte) de los hombres y sus actividades, como es habitualmente comprendido, (p.17).	«En nuestra narrativa, el sujeto histórico es privilegiado, [...] Esto es, lo que lo inspira, agita, conduce o lo mueve al encuentro de otra cosa en el sentido de sobreponerla o absorberla, buscando ocupar el espacio político-social, así, modificándolo y transformándose (p.4).
Bibliografía utilizada	Bibliografía diversificada. Constan obras sobre memoria e Historia Oral.	Diversificada. Geografía, Historia, Ecología y Antropología. Memoria e interpretación de discursos	Historia, Filosofía y Política.

Lidiando con aspectos eminentemente políticos, el ítem 1 pretendió analizar el sistema partidario en un período reciente, utilizando el contexto de una elección. Al principio, se creyó que la explicitación del punto de vista teórico (en la parte inicial del trabajo fueron descritas diversas teorizaciones, sin adherir a ninguna) sería evidenciado a lo largo

del texto. Tal no ocurrió, pues la estrategia utilizada fue una historia narrativa y la lógica de la inserción de las fuentes orales puede ser vista como más una opción de fuente, apenas.

Relacionando la orientación teórica dominante, los objetivos de la investigación y el uso de las fuentes orales,

se verificó que si el ítem 2 no englobó específicamente categorías subalternas de la sociedad, no se podría afirmar que tuviesen el poder de una voz oficial para dejar su registro. Para el caso, las fuentes orales fueron utilizadas de forma coherente a la propuesta teórica, pues permitieron traer a tono las múltiples voces que propiciaron el entendimiento de la formación del acervo de la institución museológica. Se trabajó con la noción de memoria socialmente construida y, por lo tanto, objeto de disputas posibles de identificación en el establecimiento de los lugares de la memoria y de las relaciones entre objeto y representación. Luego, la fuente oral integrada a la investigación auxilió en el desarrollo de la idea de que el museo tuvo su acervo formado como resultante de un espacio ocupado por luchas materiales y simbólicas.

En el ítem 3, el autor expuso sus ideas ligadas a la determinada interpretación marxista, destacando los procesos de trabajo como palco privilegiado para analizar la resistencia de los oprimidos. No cedió a economicismos reductores, ingresando en lo que se podría llamar de perspectiva «holística» y buscó trabajar con la dimensión cultural unida a los componentes económicos y políticos. Tratándose de una investigación que busca discutir la trayectoria de la categoría más oprimida de la sociedad de entonces, los esclavos, trajo una absoluta innovación al incorporar las fuentes orales como conductoras privilegiadas de una narrativa, en la figura de los descendientes de esos esclavos. En común a los dos últimos trabajos mencionados, la concepción de que la sociedad se desarrolla por intermedio de luchas, dominaciones, resistencias y acomodaciones, enfatizando la importancia de integrar las peculiaridades locales a

los grandes procesos estructurales, en que las fuentes orales surgen como voces alternativas a los discursos dominantes.

El ítem 4 trabajó con un personaje y pretendió contribuir con innovaciones en el género biográfico, adoptando una perspectiva historiográfica que privilegió la inserción social del individuo, comprendiendo su sistema de relaciones, el tiempo y el lugar en que vivió como elementos componentes para el desvelamiento de su trayectoria y relación con la música. Buscó, por intermedio de las declaraciones, identificar el propio proceso de producción musical del cantante Lupicínio y su obra como producto de un complejo integrado por una determinada comprensión del mundo, relaciones familiares y sociales, así como el contexto social en que vivió. Lupicínio no fue visto como individuo aislado, sino como sujeto histórico, elemento privilegiado para la comprensión de determinado contexto y realidad, no sacándolo de su tiempo y lugar, lo que lo transformó, por su acción humana, en agente facilitador para la comprensión del proceso histórico.

El ítem 5 escogió un caso —la implantación de una termoeléctrica en una comunidad— para investigar los efectos que causó. La inserción de las fuentes orales partió de la supuesta necesidad de recorrer las varias áreas del conocimiento para abordar el tema, la visión y actuación de los individuos, ya que el espacio fue considerado como construcción humana históricamente vivida. Luego, si en su orientación teórica no disoció espacio y sociedad, fue coherente que considerase las fuentes orales como elementos integrantes para alcanzar sus objetivos de la investigación.

El Ítem 6 estudió un tema muy reciente: la reordenación del movimiento sindical pos Vargas. En el caso, tal como en el ítem 4, consideró sujeto histórico como el individuo que influencia y es influenciado por el contexto y el espacio en que vive. Posteriormente, la ponencia fue fuente importante para identificar como ese sujeto dialogó con las tensiones.

Concluyendo parcialmente el análisis de las condiciones generales de los trabajos, se percibió que los autores en sus opciones teóricas buscaron las construcciones analíticas que permitieron la alteridad de posiciones y, por consiguiente, la visión de los actores compenetrados como componentes del proceso histórico. Independiente de si efectivamente aplicaron a lo largo del trabajo los conceptos de los teóricos citados, existió, en común la búsqueda por orientaciones que posibili-

taran una forma más libre de utilización de fuente, permitiendo y hasta conduciendo a la fuente oral. La bibliografía utilizada también dio pistas sobre las visiones teóricas de los autores. La mayor parte relacionó fuentes orales, historia y memoria, teniendo en vista la inclusión de este tipo de obra como referencia.

Repasando todas las orientaciones teóricas relacionadas, la visión de la sociedad como construcción envolviendo sus diferentes sectores, en ese sentido, la utilización de las fuentes orales reflejó estas conjeturas, pues reveló la importancia dada a puntos de vista no oficiales, muchas veces, alternativos, ni siempre contestadores, no en tanto, partiendo de actores con posiciones poco privilegiadas, en términos de poder, en la problemática del trabajo que integran.

### La interpretación de las entrevistas

Análisis de la entrevista	Ítem 1	Ítem 2	Ítem 3
Declaración analizada con base en conocimientos históricos o con recurso a otras Ciencias Humanas	No analizado individualmente. Es situado dentro de un contexto, ahora para ejemplificar una opinión política, luego para ejemplificar una situación	Utiliza recursos de los estudios sobre la memoria.	Algunas veces utiliza referenciales de estudios de la memoria.
Declaración analizada con base en el sentido común o técnica propia			En algunos casos.

Análisis de la entrevista	Ítem 4	Ítem 5	Ítem 6
Declaración analizada con base en conocimientos históricos o con recurso a otras Ciencias Humanas	La autora optó por lo que denomina «historiografía comprensiva», en cuanto a la historia oral. En ese caso, «Para Heller (1982) la lectura de los testigos es la piedra angular de todas las dimensiones históricas y de vida. Implica en que se incluya el sentido de las afirmaciones, el significado del signo y de los símbolos.. (. 13)	A pesar de constar en la bibliografía obras que tratan del análisis del discurso y de los mecanismos de la memoria, la autora no aplica sus técnicas y reflexiones en el análisis de las entrevistas.	Se puede decir que analiza las entrevistas con base en conocimientos históricos. Es difícil clasificar este ítem en el trabajo, pues el autor enfoca los temas con base en las informaciones de todas las fuentes disponibles.
Declaración analizada con base en el sentido común o técnica propia.	En el caso de las entrevistas realizadas por los periódicos.	En algunos analizados con base en el sentido común, como en el caso de la declaración del alcalde local: «No se trata de falla, sino de descompromiso, descuido, falta de respeto con la naturaleza y con los moradores. (p.147)	

La interpretación de las declaraciones es uno de los puntos neurálgicos en los trabajos aquí seleccionados. Las dificultades por la que pasan los historiadores, sobre todo, cuando desarrollan trabajos ligados a las universidades, sujetos a la crítica fundamentada en la erudición construida en el área, no son novedad.

La problemática de analizar el material investigado se remonta a los años 60, cuando el abordaje cualitativo superó al cuantitativo, identificándose en el trabajo de Oscar Lewis, con las historias de vida de los miembros de la familia Sánchez, publicado en 1961, el marco precursor (conforme Lacapra, 1985).

La mayor innovación fue la utilización de una conquista tecnológica de la época —el grabador— uno de los factores reavivantes del relato oral. Sin embargo, a pesar de la visión profunda que imprimió a los relatos, Lewis no dio cualquier paso científico en el sentido de articular la historia individual al contexto socio-histórico-cultural y los datos continúan a hablar por si mismos.

La discusión sobre el análisis y la interpretación del material colectado relativo a las fuentes orales permanece apuntada como el problema mayor de este método, siendo consenso en el medio académico de la imprescindibilidad de trabajar los datos recogidos.



En el ítem 2, los testimonios fueron analizados con recursos teóricos tanto de la Historia como de estudios de la Memoria y Museología. El resultado fue productivo, facilitando la comprensión de las narrativas, sus aparentes contradicciones, la memoria selectiva, así como los «errores» e incorrecciones históricas como fruto de construcciones elaboradas por los individuos entrevistados.

Válida e instigante fue la utilización de la teorización para demostrar, por intermedio de un testimonio, el trayecto de un objeto, de elemento utilitario a documento de la sociedad. Las veces en que se aplicó los conocimientos sobre la producción de la memoria, se obtuvo buenos resultados, pues la entrevista no se cerró en un código indescifrable y totalmente personalizado, posibilitando, de esta manera, el desvendar del porqué de determinadas formas de hablar.

A pesar del avance proporcionado por la teorización utilizada, una construcción metodológica para sistematizar la aplicación de los recursos teóricos a las narrativas tomaría el cuadro más claro, propiciando un aprovechamiento pleno de la potencialidad de las declaraciones.

En el ítem 3, contando, incluso, con una extensa bibliografía, no se percibió cualquier metodología en el análisis de los testimonios recurriendo a los estudios sobre la memoria. El resultado fue el tratamiento superficial de la narrativa, con defectos de «impresionismos», del tipo «parece que». El sentido común dominó el análisis de los relatos, así mismo, se indica la complejidad de la relación que se estableció en una entrevista, anotando la identificación que el ponente realizó entre el entrevistador y la figura de un señor de esclavos.

A veces, se tentó elaborar el análisis de las narrativas como construcciones sociales de mitificación, pero se trabajó con insuficientes recursos teóricos, además de desperdiciar trechos de declaraciones ricas en significados, como, por ejemplo, cuando uno de los descendientes de esclavos narra el proceso de enseñanza del trabajo que quedaba a cargo de un esclavo considerado «inservible» (p. 65). El lector inmediatamente elabora la siguiente cuestión —¿Qué significaría la expresión «de los inservibles»? Por otro lado, no fueron analizados trechos interesantes, relacionando partes de las entrevistas a la memoria popular y construcciones míticas, sin explicitar el porqué, destacando aún, elementos de forma simplista y obvia (caso de las actividades de los que se dedicaron en la posabolición).

Nuevamente, el subaprovechamiento de las fuentes se debió a la insuficiente comprensión de los elementos que interfieren en un testimonio, así como a la ausencia de una sistematización de análisis de la entrevista.

El ítem 4 inicialmente destacó su opción por la «historiografía comprensiva», en que la lectura de los testigos sería la piedra angular de todas las dimensiones históricas de la vida, debiéndose indagar el sentido de las afirmaciones; primero se comprende, después se explica.

La teoría expuesta en la parte inicial del trabajo no fue aplicada a lo largo del texto, pues las declaraciones fueron analizadas en bloque, colectivamente, creyendo que mezclando construcciones narrativas diferenciadas, tendrían el mismo sentido en la interpretación de la función social de la música.

No se consiguió identificar las razones teóricas, no en tanto, el ítem 1 se confi-

gura en otro trabajo que se incluye en el método de analizar los testimonios indistintamente a semejanza de un coro.

Sin utilizar la misma justificativa, pero omitiéndose en el análisis de los declarantes, el ítem 5 expuso teorías, luego al inicio del trabajo, pero sin aplicarlas, a lo largo del texto. Cuando el análisis ocurrió, se basó en el sentido común y en la mera subjetividad, no trabajando los testimonios de forma sistematizada, ni siquiera buscando utilizarlos como indicios de problemas. Al contrario, se enfadó, como en el caso: « ¿Cómo es posible que la población no haya reaccionado aún por ese hecho?» (p. 227), preocupándose en beneficiar su trabajo de un posible carácter movilizatorio: « Espero, (...) que yo pueda llamar la atención para cosas bien simples que los habitantes puedan hacer, contra la contaminación, sin grandes inversiones, pero con una buena movilidad » (p. 227).

En cuanto al ítem 6, es imposible verificar como analizó la fuente oral, ya que mezcló todas las fuentes sin especificarlas, quedando perceptible la falta de preparación para trabajar con fuentes orales.

En el conjunto de los trabajos, fue posible notar que no se utilizó ninguna técnica sistematizada para el análisis de las entrevistas, reuniendo a veces de forma confusa conocimientos históricos, u otras áreas de las Ciencias Humanas, además de nociones sobre memoria como procedimiento de análisis.

Muchas veces la riqueza de un testimonio fue subaprovechada y los avances existentes en el área de la interpretación de las formas de comunicación y representaciones prácticamente ignoradas, o apenas tangenciadas, re-

sultando que las fuentes orales fueran utilizadas a un nivel excesivamente impresionista, irregular y, muchas veces, superficial.

La hermenéutica del texto fue poco trabajada, permaneciendo los análisis en una superficie que no penetró en las capas y dobleces del testimonio. En caso, tentaran una lectura en profundidad, o, como mínimo, con algunos recursos metodológicos desarrollados en las diversas subáreas de las Ciencias Humanas, los rumbos de las investigaciones habrían posibilitado una contribución mucho más efectiva, produciendo inferencias, desvelando significados, conforme ya fue observado por Núncia Constantino (2002, p.187).

De acuerdo con lo que fue visto hasta aquí, lo incómodo es que los caminos todavía son experimentales y los análisis no poseen un «cuerpo» solidificado, suficientemente discutido, lo que ocurrirá ciertamente, si aquellos que se aventuraron en esa área no recuaran frente a los cuestionamientos, tanto de los defensores de la interdisciplinaridad, como de los defensores del ámbito restricto del historiador

Sin embargo, se puede verificar en la mayoría de los trabajos investigados, que aún con recursos insuficientes, y muchas veces con teorizaciones expuestas en la introducción de los mismos, ausentes en el transcurso de los textos, estuvo presente una conciencia de la especificidad de ese tipo de fuente y con la tentativa de trascender el conjunto del testimonio como expresión de meras informaciones.

## Conclusión

Se observó que, cuanto más serias fueron las necesidades, más serias fueron

Las carencias metodológicas en relación al tratamiento de la fuente oral, proporcionalmente la importancia de ésta se diluye, siendo utilizada de forma reducida, tanto numérica como cualitativamente. Las conclusiones que se basaron en fuentes orales, ofrecieron una base extremadamente vaga, y en algunos casos, desconociéndose a que personas se referían y que es lo que efectivamente dijeron, remitiéndose a cuestiones ético-metodológicas, pues negando la necesidad de diferenciar la forma de hablar de cada uno de los entrevistados, algunos trabajos se aglutinaron en un conjunto homogéneo e indiferenciado internamente.

La muestra de los trabajos indicó que, si algunas expectativas relativas a las fuentes orales expuestas en las introducciones de los estudios, no fueron efectivados, ocurrieron más por subutilizaciones y desperdicios de testimonios y por falta de preparación metodológica, que por una insuficiencia propia de la fuente.

Trabajar con fuentes orales sin preparación específica demostró ser poco productivo e inductor de equívocos, además de integrar al trabajo parte de un contenido de apariencia poco se-

rio e impregnado de impresionismos y sentido común, lo que es poco adecuado a los trabajos académicos.

Con algunas pocas excepciones, fue posible verificar que la mayor parte de los autores tuvo conocimiento y acceso a la bibliografía referente a la memoria y al tratamiento de las fuentes orales. La dificultad fue incorporar el conocimiento al efectivo trabajo, lo que puede haber sido agravado por cierto aislamiento en la efectivización de las propuestas a la inserción de las fuentes orales, comprobado por la inexistencia de cualquier citación, o referencia entre sí, denotando el desconocimiento de las trayectorias anteriores, que caso estudiadas, podrían resultar en un cambio de experiencias productivas para el campo historiográfico.

Las deficiencias de los autores en relación a los avances en las metodologías de análisis cualitativo de texto y en las teorizaciones desarrolladas en las áreas de historia y antropología, teoría literaria y semiótica, entre otras, impidió el pleno aprovechamiento de los contenidos y perjudicó, sensiblemente, una colocación estratégica de las fuentes orales en la construcción interpretativa de los trabajos desarrollados.

**Dirección de contacto:**

Rejane PENNA

Centro Universitário La Salle

Rua Gonçalves Dias n.º 22, ap. 305 - Menino Deus, Porto Alegre, Rio Grande do Sul/Brasil

CEP 90130-060

Rejane@unilasalle.edu.br

## Referencias bibliográficas

CARDOSO, Claudira. *Partido de Representação Popular: política de alianças e participação nos governos estaduais do Rio Grande do Sul de 1958 e 1962*. Instituto de Filosofia e Ciências Humanas. Pós-Graduação em História da Pontifícia Universidade Católica do Rio Grande do Sul. 1999. Orientación René Ernani Gertz.

CONSTANTINO, Núncia Santoro de. *Pesquisa histórica e análise de conteúdo — Pertinências e possibilidades*. Revista Estudos Ibero-Americanos— PUCRS, V.XXVIII, n. 1, p.183-194, junio 2002

DALLA VECCHIA, Agostinho Mario. *Os filhos da Escravidão - Memórias de descendentes de escravos da Região Meridional do Rio Grande do Sul*. Instituto de Filosofia e Ciências Humanas. Curso de Pós-Graduação em História da Pontifícia Universidade Católica do Rio Grande do Sul. 1992. Orientación de Mário Maestri Filho.

FERRER, Tânia Rodrigues. *Candiota: De luzes e Cinzas*. Instituto de Filosofia e Ciências Humanas. Curso de Pós-Graduação em História da Pontifícia Universidade Católica do Rio Grande do Sul. 1998. Orientación de Margaret Bakos.

FICO, Carlos. *Algumas anotações sobre historiografia, teoria e método no Brasil dos anos 90*. In: Guazzelli, César Augusto Barcellos; Petersen, Silvia Regina Ferraz, Schmidt, Benito Bisso e Xavier, Regina Célia. (org.). *Questões da teoria e metodologia da história*. Porto Alegre: Ed. Universidade/UFRGS, 2000.

LACAPRA, Dominick. *Rethinking Intellectual History: Texts, Contexts and Language*. Ithaca e Londres: Cornell University Press, 1985.

LAPA, José Roberto do Amaral. *Historiografia brasileira contemporânea (a história em questão)*. Petrópolis: Vozes, 1976.

OLIVEIRA, Márcia Ramos de. Lupicínio Rodrigues: *A Cidade, a Música, os Amigos*. Instituto de Filosofia e Ciências Humanas. Curso de Pós-Graduação em História da Universidade Federal do Rio Grande do Sul. 1995. Orientación de Helga Tracem Landgraf Piccolo.

OLSON, David. *Cultura escrita e objetividade: o surgimento da ciência moderna*. In: Olson, David e Torrance, Nancy (org.). *Cultura escrita e oralidade*. Ática, 2. Ed. SP, 1997.

PENNA, Rejane. *Fontes orais: avanços e perspectivas*. Porto Alegre: Edipucrs, 2005

PERKS, Robert, Thomson, Alistair. *The oral history reader*. New York: Routledge, 1998.

*Fuentes Orales en el contexto brasileño: Avances e Perspectivas*

POSSAMAI, Zita. *Guardar e celebrar o passado: O Museu de Porto Alegre e as memórias da cidade*. Instituto de Filosofia e Ciências Humanas. Programa de Pós-Graduação em História da Universidade Federal do Rio Grande do Sul. 1998. Orientación de José Augusto Avancini.

SANTANA, Charles d'Almeida. *Memórias, tempos e tradições*. In: Montenegro, Antonio Torres; Fernandes, Tania Maria (org.). *História oral: um espaço plural*.

SILVA, Giselda Brito. *A Memória Integralista*. In: Montenegro, Antonio Torres; Fernandes, Tania Maria (org.). *História oral: um espaço plural*. Recife: Universitária; UFPE, 2001.

SILVA, Neuza Regina Janke. *Entre os valores do patrão e os da nação, como fica o operário frigorífico Anglo em Pelotas - 1940-1970*. Tesina de Maestría. Pontifícia Universidade Católica do Rio Grande do Sul. Instituto de Filosofia e Ciências Humanas. Curso de Pós-Graduação em História do Brasil. Porto Alegre, 1999. Orientación Margaret Bakos.